

Nos bureaux de Roubaix, 45, rue de la Gare (Téléphone 241-17) sont ouverts au public tous les jours, de 8 à 12 h. et de 14 à 18 heures. Toutes les insertions doivent être remises le veille du jour de la parution, AVANT 17 heures.

Camouflez vos lumières
Dans la nuit du 9 au 10 juin, le CAMOUFLAGE ABSOLU EST OBLIGATOIRE de 21 h. à 5 h. du matin.

LES NOUVELLES DE LA VILLE
LES JEUX DANGEREUX
Dimanche soir, en jouant la jeune Albertine, 12 ans, demeurant chez ses parents, quai Watrelas, pour Roubaix, s'est blessée à l'épaule gauche. Elle a reçu les soins de M. le docteur Etienne Delahousse, et fut transportée à l'hôpital La Fraternité, lundi après-midi.

LE CODE DE LA ROUTE
On ne saurait trop rappeler aux cyclistes de respecter les prescriptions du Code de la route. La police a reçu des ordres formels à ce sujet, et encore dressé une série de procès-verbaux pour circulation à bicyclette sur trottoir, transport de personnes sur cadre et défaut d'éclairage.

ENCORE UNE
M. René Vandekerckhove, 47 ans, rentier, 43, rue Ingres, a été victime d'un braquage. La police enquête.

LES TRANSPORTS ILLICITES
M. Jeanne de Bourtraff, 41 ans, garçon brasseur, rue Bernard, cour Castel, s'est fait prendre transportant 10 kilos de noix pois et deux kilos de lard d'Autriche par M. X. Tek, 21 ans, 2, boulevard de Metz, rue de la République, 99, rue de l'Arta, a été prise en flagrant délit de transport de 20 kilos de bière. Les marchandises ont été saisies et les propriétaires dressés à la charge de délinquants.

UN BÉCARIER ARRÊTÉ
A la suite d'une plainte en enlèvement menée par l'inspecteur de sûreté Gaston Cottreau, il a été procédé à l'arrestation de Gérard Houzé, 21 ans, 2, boulevard de Metz, qui était rendu notamment coupable du vol de deux vélos dans l'annexe de la mairie de Watrelas. Il avait été déposé les roues et en avait vendu trois à des particuliers. Le quatrième avait été cédé à un brocanteur, le nommé Demeyer, rue de la Vierge n° 10. L'homme avait rendu le quatrième vélocipède à la mairie. Parquet et Demeyer sera poursuivi.

CROIX
A PROPOS DE L'AMBULANCE DE LA VILLE
L'arrivée trop souvent que des habitants demandant l'ambulance de la ville pour transporter des malades ou des infirmes. Or, le contingent d'essence réservé par la Préfecture pour ce service n'est pas suffisant; pour le mois de juin, vingt litres seulement ont été attribués.

UNION MUTUELLE CRAISIENNE. — Le Comité invite tous les membres adhérents démissionnés et les priés de se rendre à la réunion du samedi 10 juin, à 14 heures, au siège social, 14, rue de la Liberté, Saint-Pierre, place de la Liberté. La présence à cette assemblée est très importante. Le comité compte sur leur présence.

CE SOIR
buvez votre tasse de **THÉ DES FAMILLES**
AUX 13 PLANTES
et vous dormirez tout d'une traite
En vente chez votre pharmacien

Assistance aux vieillards, infirmes et incurables
Le paiement aura lieu au Bureau de Bienfaisance dans l'ordre numérique d'après l'horaire suivant : Mercredi 10 juin, de 8 h. 30, numéro 1 à 330 ; de 9 h. de 331 à 630 ; de 10 h. de 631 à 1550 ; de 11 h. de 1551 à 2300 ; de 14 h. de 2301 à 2850 ; de 15 h. de 2851 à 3530 ; de 16 h. de 3531 à 4000 ; de 17 h. de 4001 à 4230 ; de 18 h. de 4231 à 4500 ; de 19 h. de 4501 à 5000 ; de 20 h. de 5001 à 5300 ; de 21 h. de 5301 à 6000.

WASQUEHAL
Cyclistes, soyez en règle. — Au cours de ces derniers jours, la police de Wasquehal a surpris un grand nombre de cyclistes en défaut et a dressé notamment procès-verbal à la charge de trois d'entre eux pour défaut de plaque de contrôle. Ce sont Mlle Marie Lenglet, 28, rue de la République, à Wasquehal; Cabyl, 152, rue du Sertel à Watrelas; et Mlle Anne-Marie Lafaye, 8, rue Descartes à Roubaix.

LEERS
CONSULTATION DES NOURRISSONS
La consultation des nourrissons aura lieu à l'école des filles, rue de la Mairie, jeudi 11, à 15 h. 30. A l'issue de celle-ci aura lieu la vaccination des nourrissons de la dernière séance et les retardataires pourront encore profiter de cette séance pour se faire vacciner.

LEERS
Primes de délinquance. — Les possesseurs de jardins des groupes Quatre-Sept et Lévy-Sambien ont touché leur prime de délinquance à la mairie, jeudi 11, à 15 heures.

HALLUIN
Fête de Bienfaisance
En collaboration, les services de Douanes d'Halluin et la Famille d'Halluin ont organisé, conjointement, une Fête de bienfaisance au profit des veuves et orphelins de guerre et de tous les Halluinois en captivité.

LEERS
Primes de délinquance. — Les possesseurs de jardins des groupes Quatre-Sept et Lévy-Sambien ont touché leur prime de délinquance à la mairie, jeudi 11, à 15 heures.

LEERS
Primes de délinquance. — Les possesseurs de jardins des groupes Quatre-Sept et Lévy-Sambien ont touché leur prime de délinquance à la mairie, jeudi 11, à 15 heures.

LEERS
Primes de délinquance. — Les possesseurs de jardins des groupes Quatre-Sept et Lévy-Sambien ont touché leur prime de délinquance à la mairie, jeudi 11, à 15 heures.

LEERS
Primes de délinquance. — Les possesseurs de jardins des groupes Quatre-Sept et Lévy-Sambien ont touché leur prime de délinquance à la mairie, jeudi 11, à 15 heures.

LEERS
Primes de délinquance. — Les possesseurs de jardins des groupes Quatre-Sept et Lévy-Sambien ont touché leur prime de délinquance à la mairie, jeudi 11, à 15 heures.

LEERS
Primes de délinquance. — Les possesseurs de jardins des groupes Quatre-Sept et Lévy-Sambien ont touché leur prime de délinquance à la mairie, jeudi 11, à 15 heures.

LEERS
Primes de délinquance. — Les possesseurs de jardins des groupes Quatre-Sept et Lévy-Sambien ont touché leur prime de délinquance à la mairie, jeudi 11, à 15 heures.

De Roubaix - Tourcoing

Ballin
JUSQU'AU BOUT DES CHEVEUX
SHAMPOING IBBS

Lorsqu'il débuta en 1919 à Tourcoing Henri SERVAL était le plus jeune trial de France

NOS ARTISTES DE THÉÂTRE
ont été déferés au parquet. Tous quatre, de nationalité belge, ont été respectivement trouvés porteurs de diverses quantités de pain, biscuits et pâtisseries, ainsi que d'un sac de farine. Ils ont été poursuivis pour avoir acheté sans tickets à des fournisseurs dont ils n'ont pas voulu indiquer les noms et adresses.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

Un Douaisien
On sait qu'un trial est cette catégorie de chanteurs comiques d'opérettes qui tiennent l'emploi du premier prix de cor d'harmonie. Il est plus difficile de faire rire que de faire pleurer ou d'émouvoir. Rares sont les vrais bons comiques, mais Serval est un comique de premier ordre.

Il a reconquis cette année, les Lillois
En 1938, M. Paul Frady l'engagea et le Douaisien Serval conquit les Lillois de la première représentation de son spectacle, qui fut un succès. Mobilisé dans le secteur fortifié de l'Escaut, Serval était parti prisonnier, il y a deux ans à pareille époque et a été en captivité pendant dix-huit mois.

LA MADELEINE
Boulangerie cambriolée
M. Carbonnier Gabriel, boulanger, 35, rue du Quai, à La Madeleine, a porté plainte pour vol commis la nuit, vers 2 heures, dans son magasin. On a volé des farines, du sucre, du beurre, etc.

LA MADELEINE
Boulangerie cambriolée
M. Carbonnier Gabriel, boulanger, 35, rue du Quai, à La Madeleine, a porté plainte pour vol commis la nuit, vers 2 heures, dans son magasin. On a volé des farines, du sucre, du beurre, etc.

LA MADELEINE
Boulangerie cambriolée
M. Carbonnier Gabriel, boulanger, 35, rue du Quai, à La Madeleine, a porté plainte pour vol commis la nuit, vers 2 heures, dans son magasin. On a volé des farines, du sucre, du beurre, etc.

LA MADELEINE
Boulangerie cambriolée
M. Carbonnier Gabriel, boulanger, 35, rue du Quai, à La Madeleine, a porté plainte pour vol commis la nuit, vers 2 heures, dans son magasin. On a volé des farines, du sucre, du beurre, etc.

LA MADELEINE
Boulangerie cambriolée
M. Carbonnier Gabriel, boulanger, 35, rue du Quai, à La Madeleine, a porté plainte pour vol commis la nuit, vers 2 heures, dans son magasin. On a volé des farines, du sucre, du beurre, etc.

LA MADELEINE
Boulangerie cambriolée
M. Carbonnier Gabriel, boulanger, 35, rue du Quai, à La Madeleine, a porté plainte pour vol commis la nuit, vers 2 heures, dans son magasin. On a volé des farines, du sucre, du beurre, etc.

LA MADELEINE
Boulangerie cambriolée
M. Carbonnier Gabriel, boulanger, 35, rue du Quai, à La Madeleine, a porté plainte pour vol commis la nuit, vers 2 heures, dans son magasin. On a volé des farines, du sucre, du beurre, etc.

LA MADELEINE
Boulangerie cambriolée
M. Carbonnier Gabriel, boulanger, 35, rue du Quai, à La Madeleine, a porté plainte pour vol commis la nuit, vers 2 heures, dans son magasin. On a volé des farines, du sucre, du beurre, etc.

LA MADELEINE
Boulangerie cambriolée
M. Carbonnier Gabriel, boulanger, 35, rue du Quai, à La Madeleine, a porté plainte pour vol commis la nuit, vers 2 heures, dans son magasin. On a volé des farines, du sucre, du beurre, etc.

LA MADELEINE
Boulangerie cambriolée
M. Carbonnier Gabriel, boulanger, 35, rue du Quai, à La Madeleine, a porté plainte pour vol commis la nuit, vers 2 heures, dans son magasin. On a volé des farines, du sucre, du beurre, etc.

LA MADELEINE
Boulangerie cambriolée
M. Carbonnier Gabriel, boulanger, 35, rue du Quai, à La Madeleine, a porté plainte pour vol commis la nuit, vers 2 heures, dans son magasin. On a volé des farines, du sucre, du beurre, etc.

Le Marché noir Moins je mange, plus je grossis...

UNE FRUCTUEUSE PERQUISITION DANS LE QUARTIER DE LA MARLIÈRE
Malgré tous les efforts apportés par les services des douanes pour enrayer la contrebande et malgré l'arrestation de nombreux contrebandiers, les fraudeurs continuent à chercher encore à tirer profit de leur trafic. Le quartier de la Marlière est devenu un véritable repaire de fraudeurs exceptionnels. C'est ainsi qu'un nommé Louis Georges, pécheur, 31 ans, at son domicile, 31, rue de la Marlière, a été saisi par les douaniers de 51 ans, demeurant rue de Mouscron prolongée, 51, agissant en complicité de leur voisin Norbert Bulteel, coiffeur, 37 ans, demeurant rue de la Marlière, 51, qui s'occupait de transporter en Belgique au cours de la nuit, 100 kilos de lames de rasoir, 50 kilos de pain d'épices, 40 kilos de viande de porc, 20 kilos de beurre frais, 3 kilos de fromage, 8 kilos d'œufs frais, 25 kilos d'articles de parfumerie, 8 kilos de fil électrique, etc.

ARTISANS ET ARTISANES
Le Comité d'Action Artisanale de Tourcoing et ses comités organisent une permanence demain mercredi, de 14 à 18 h., à l'annexe provisoire de l'Administration, 10, rue de la Marlière. Pour tous renseignements concernant l'Artisanat, Fiscalité, Législation, Contentieux, Conseils pour obtenir la Carte d'acheteur ou bénéficier de la réduction de 10% sur les questions inter-reconnues à la Chambre de Métiers. On y recouvrera aussi les nouvelles adhésions.

LE BON VERMIFUGE
POUR LES ENFANTS DE 15 ANS
EN VENTE CHEZ VOTRE PHARMACIEN

Sociétés et Comités
ECHO DE LA FRONTIÈRE — Demain mercredi 10, réunion générale au siège, à 19 h. 30. Programme des excursions : Marquais-Bourbourg et de la Marlière.

LE DIABLE ENLEVE LES CÔRS
EN SIX JOURS pour TOUJOURS

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.

UNE DISPARITION
Mme Drex Raymond, 57, rue des Stations, a signalé qu'elle avait perdu son sac à main en cuir, contenant un portefeuille, une bourse, des bijoux, des papiers, etc. Elle a demandé qu'on recherche ce sac à main.